

## Глава седьмая

### Мишна первая

אַרְבַּע מִיתוֹת נִמְקְרוּ לְבֵית דִּין, סְקִילָה, שְׂרִפָּה, הֶרֶג, וְחָנֶק. רַבִּי שִׁמְעוֹן אָמַר, שְׂרִפָּה, סְקִילָה, חָנֶק, וְהֶרֶג. זוֹ מִצְוֹת הַנִּסְקָלִין

ЧЕТЫРЕ вида СМЕРТНОЙ КАЗНИ ДОВЕРЕНЫ БЕЙТ-ДИНУ: СКИЛА, СОЖЖЕНИЕ, УБИЕНИЕ мечом И УДУШЕНИЕ. РАБИ ШИМОН ГОВОРИТ: СОЖЖЕНИЕ, СКИЛА, УДУШЕНИЕ И УБИЕНИЕ мечом. ЭТО - ЗАПОВЕДЬ О СКИЛЕ.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЕРВОЙ

Мы уже упоминали в предыдущей главе (в объяснении мишны б), что есть виды смерти, считающиеся легкими, и есть виды смерти, считающиеся тяжелыми. Эта мишна перечисляет виды смертной казни по порядку [от самой тяжелой до самой легкой], и сообщает, что в этом вопросе разошлись мнения *первого тана* и раби Шимона.

ЧЕТЫРЕ вида СМЕРТНОЙ КАЗНИ ДОВЕРЕНЫ БЕЙТ-ДИНУ, чтобы наказывать ими тех, кто подлежат смерти; а именно: СКИЛА, СОЖЖЕНИЕ, УБИЕНИЕ мечом И УДУШЕНИЕ. *Скила* тяжелее сожжения, и оба эти вида тяжелее убийства, и все три - тяжелее удушения.

Практический вывод из этой *галахи* - что в том случае, когда человек оказывается подлежащим двум видам смерти, его наказывают более тяжелой.

РАБИ ШИМОН ГОВОРИТ: СОЖЖЕНИЕ, СКИЛА, УДУШЕНИЕ И УБИЕНИЕ мечом.

Раби Шимон считает, что сожжение тяжелее *скилы*, а удушение - убийства.

ЭТО - то, о чем мы учили в предыдущей главе - ЗАПОВЕДЬ О СКИЛЕ, а в последующих мишнах будет разъяснено, как приводятся в исполнение остальные виды казней, доверенных *бейт-дину*.

## Мишна вторая

מִצְוַת הַנִּשְׁרָפִין, הָיָה מְשַׁקְעִין אוֹתוֹ בְּזָבֵל עַד אֲרַפּוּבוֹתָיו וְנוֹתְנִין סוּדָר קָשָׁה לְתוֹךְ הַרְפָּה וְכוּרָף עַל צְנֹאָרוֹ. זֶה מוֹשֵׁף אֶצְלוֹ וְזֶה מוֹשֵׁף אֶצְלוֹ עַד שְׁפוֹתַי אֶת פִּי, וּמִדְּלִיק אֶת הַפְּתִילָה וְזוֹרְקָה לְתוֹךְ פִּי וְיוֹרְדָת לְתוֹךְ מַעְיֹ וְחוֹמֶרֶת אֶת בְּנֵי מַעְיֹ. רַבִּי יְהוּדָה אוֹמֵר, אִם הוּא אִם מֵת בְּיָדָם לֹא הָיָה מְקַיְמִין בּוֹ מִצְוַת שְׂרָפָה, אֲלֵא פוֹתְחִין אֶת פִּי בַצָּבֵת וְשֵׁלָא בְּטוֹבְתוֹ וּמִדְּלִיק אֶת הַפְּתִילָה וְזוֹרְקָה לְתוֹךְ פִּי וְיוֹרְדָת לְתוֹךְ מַעְיֹ וְחוֹמֶרֶת אֶת בְּנֵי מַעְיֹ. אָמַר רַבִּי אֱלִיעֶזֶר בֶּן צְדוֹק, מַעֲשֵׂה בָבֶת כִּהֵן אַחַת שְׁזַנְתָּהּ, וְהִקְיָפוּהָ חֲבִילֵי זְמוּרוֹת וְשְׂרָפוּהָ. אָמְרוּ לוֹ, מִפְּנֵי שְׁלָא הָיָה בֵּית דִּין שֶׁל אוֹתָהּ וְשַׁעָה בְּקַי

ЗАПОВЕДЬ О СОЖЖЕНИИ: ПОГРУЖАЛИ ЕГО В НАВОЗ ДО КОЛЕН, И ВДЕВАЛИ ЖЕСТКИЙ ПЛАТОК В МЯГКИЙ, И кто-нибудь ОБМАТЫВАЛ ими ЕГО ШЕЮ. ЭТОТ - ТЯНЕТ К СЕБЕ, А ЭТОТ - ТЯНЕТ К СЕБЕ, ПОКА тот НЕ ОТКРОЕТ РОТ, И кто-нибудь ЗАЖИГАЕТ огонь и расплавляет свинцовый «ФИТИЛЬ» И БРОСАЕТ ЕГО ЕМУ В РОТ, И свинец СТЕКАЕТ В ЕГО НУТРО И ОБЖИГАЕТ ЕГО ВНУТРЕННОСТИ. РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: НО ВЕДЬ ЕСЛИ ОН УМЕР В ИХ РУКАХ - НЕ ИСПОЛНИЛИ С НИМ ЗАПОВЕДЬ О СОЖЖЕНИИ; ОДНАКО ОТКРЫВАЮТ ЕМУ РОТ КЛЕЩАМИ ПРОТИВ ЕГО ВОЛИ, И кто-нибудь ЗА- ЖИГАЕТ огонь и расплавляет этот «ФИТИЛЬ», И БРОСАЕТ ЕГО ЕМУ В РОТ, И свинец СТЕКАЕТ В ЕГО НУТРО И ОБЖИГАЕТ ЕГО ВНУТРЕННОСТИ. СКАЗАЛ РАБИ ЭЛЬАЗАР, СЫН ЦАДОКА: СЛУЧИЛОСЬ, ЧТО однажды ОДНА ДОЧЬ КОГЕНА СОВЕРШИЛА ПРЕЛЮБОДЕЯНИЕ, И ОКРУЖИЛИ ЕЕ СВЯЗКАМИ ХВОРОСТА, И СОЖГЛИ. СКАЗАЛИ ЕМУ: ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО БЫЛ БЕЙТ-ДИН В ТОТ ЧАС НЕ СЛИШКОМ УЧЕНЫМ.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ВТОРОЙ

Тема этой мишны - приведение в исполнение приговора о сожжении. Она учит, что оно не было сожжением в буквальном смысле слова (то есть сожжением всего тела), а только сожжением внутренностей казнимого (как будет разъяснено); по выражению Гемары - «сожжение души, а тело - цело».

В Гемаре [именно такой способ приведения в исполнения приговора к сожжению] выводят из рассказа Торы о сожжении Надава и Авигу, сыновей Агарона, о которых написано (Ваикра, 10:6): «...Весь Дом Израиля оплачут [это] сожжение»; другая же точка зрения - что это выводят из сказанного об обществе Кораха (Бамидбар, 17:4): «...Которые принесли сожженные»; а именно: как там - сожжение души, а тело остается целым (как выводят в Гемаре из написанного в Торе), так и здесь - сожжение души, а тело остается

целым. То есть: поскольку мы находим, что и такой способ сожжения тоже называется сожжением (и это - более легкая смерть, чем на костре), то мудрецы решили, что именно так предписывает заповедь приводить в исполнение приговор *бейт-дина* о сожжении - потому что написано (Ваикра, 19:18): «И люби своего ближнего как самого себя» - выбери ему прекрасную смерть.

ЗАПОВЕДЬ О СОЖЖЕНИИ исполняется так, как будет сказано ниже.

[А именно:] ПОГРУЖАЛИ ЕГО - приговоренного к смерти - В НАВОЗ ДО КОЛЕН - чтобы он не мог повернуться в ту или другую сторону и расплавленный свинец, который должны ему влить в рот (как будет сказано ниже) не пролился бы на его тело, - И ВДЕВАЛИ ЖЕСТКИЙ ПЛАТОК В МЯГКИЙ, И кто-нибудь ОБМАТЫВАЛ ими ЕГО ШЕЮ. Шею казнимого обматывали двумя платками, один из которых был вдет в другой: жесткий внутри - чтобы придушить его и заставить раскрыть рот, а мягкий снаружи - чтобы не повредить ему шею.

И двое свидетелей [его преступления] начинали тянуть за концы платка: ЭТОТ - ТЯНЕТ К СЕБЕ, А ЭТОТ - ТЯНЕТ К СЕБЕ, ПОКА тот поневоле НЕ ОТКРОЕТ РОТ, И кто-нибудь ЗАЖИГАЕТ огонь и расплавляет свинцовый «ФИТИЛЬ», И БРОСАЕТ ЕГО ЕМУ - осужденному на сожжение - В РОТ, И свинец СТЕКАЕТ В ЕГО НУТРО И ОБЖИГАЕТ ЕГО ВНУТРЕННОСТИ - и сжигает его изнутри.

РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: НО ВЕДЬ ЕСЛИ ОН - осужденный на сожжение - УМЕР В ИХ РУКАХ - в руках свидетелей, тянущих за концы платка, раньше, чем ему влили в рот расплавленный свинец, - НЕ ИСПОЛНИЛИ С НИМ ЗАПОВЕДЬ О СОЖЖЕНИИ, но задушили его (как будем учить в следующей мишне); ОДНАКО ОТКРЫВАЮТ ЕМУ РОТ КЛЕЩАМИ ПРОТИВ ЕГО ВОЛИ - насильно, — И кто-нибудь ЗАЖИГАЕТ огонь и расплавляет этот «ФИТИЛЬ» И БРОСАЕТ ЕГО ЕМУ В РОТ, И свинец СТЕКАЕТ В ЕГО НУТРО И ОБЖИГАЕТ ЕГО ВНУТРЕННОСТИ - как было сказано выше.

СКАЗАЛ РАБИ ЭЛЬАЗАР, СЫН ЦАДОКА: СЛУЧИЛОСЬ, ЧТО однажды ОДНА ДОЧЬ КОГЕНА СОВЕРШИЛА ПРЕЛЮБОДЕЯНИЕ и подлежала [согласно закону Торы] сожжению - как написано (Ваикра, 21:9): «А дочь мужа-когена, если начнет блудить, - своего отца она предаёт поруганию: огнем будет [она] сожжена», - И ОКРУЖИЛИ ЕЕ

СВЯЗКАМИ ХВОРОСТА - сухих веток, - И СОЖГЛИ. Отсюда следует, что казнь сожжением - это сожжение всего тела.

СКАЗАЛИ ЕМУ - ответили мудрецы раби Эльазару, сыну Цадока: из этого случая не следует доказательство, потому что так сделали ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО БЫЛ БЕЙТ-ДИН В ТОТ ЧАС НЕ СЛИШКОМ УЧЕНЫМ - не был знатоком *Галахи*.

В Гемаре объясняют, что тот *бейт-дин* состоял из *цадокиму* не признававших Устной Торы и исполнявших написанное в ней буквально.

### Мишна третья

מִצְוַת הַנְּהַרְגִים, הָיוּ מְתִיזִין אֶת רֹאשׁוֹ בְּסִיף כְּדָרֵךְ שֶׁהַמְּלָכוֹת עוֹשֶׂה. רַבִּי יְהוּדָה אוֹמֵר, נוּוֹל הוּא זֶה, אֶלָּא מְנִיחִין אֶת רֹאשׁוֹ עַל הַסֶּדֶן וְקוֹצֵץ בְּקוֹפֵיץ. אָמְרוּ לוֹ, אֵין מִיתָה מְגֻלָּת מִזֶּה. מִצְוַת הַנְּהַרְגִין, הָיוּ מְשַׁקְעִין אוֹתוֹ בְּנֶבֶל עַד אֶרְכֹּבוֹתָיו וְנוֹתְנִין סוּדָר קֹשֶׁה לְתוֹךְ הַרְבֵּה וְכוּרָךְ עַל צַנְאָרוֹ, זֶה מוֹשֵׁף אֶצְלוֹ וְזֶה מוֹשֵׁף אֶצְלוֹ עַד שֶׁנִּפְשׁוֹ יוֹצֵאָה

ЗАПОВЕДЬ ОБ УБИЕНИИ мечом: ОТСЕКАЛИ ЕМУ ГОЛОВУ МЕЧОМ - ТАК, КАК ЭТО ПРИНЯТО В ИМПЕРИИ. РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРIT: ЭТО - НАСТОЯЩЕЕ ОБЕЗОБРАЖИВАНИЕ; ОДНАКО КЛАДУТ ЕГО ГОЛОВУ НА КОЛОДУ И кто-нибудь ОТРУБАЕТ ee ТЕСАКОМ. СКАЗАЛИ ЕМУ: НЕТ СМЕРТИ БОЛЕЕ БЕЗОБРАЗНОЙ, ЧЕМ ЭТА. ЗАПОВЕДЬ ОБ УДУШАЕМЫХ: ПОГРУЖАЛИ ЕГО В НАВОЗ ДО КОЛЕН, И ВДЕВАЛИ ЖЕСТКИЙ ПЛАТОК В МЯГКИЙ, И кто-нибудь ОБМАТЫВАЛ ими ЕГО ШЕЮ. ЭТОТ - ТЯНЕТ К СЕБЕ, А ЭТОТ - ТЯНЕТ К СЕБЕ, ПОКА ДУША ЕГО НЕ ПОКИНЕТ тела.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ТРЕТЬЕЙ

Эта мишна разъясняет, как исполняют приговоры об убиении мечом и удушении.

ЗАПОВЕДЬ ОБ УБИЕНИИ мечом исполнялась таким образом: ОТСЕКАЛИ ЕМУ - приговоренному к этой казни - ГОЛОВУ МЕЧОМ - ТАК, КАК ЭТО ПРИНЯТО В Римской ИМПЕРИИ - когда там казнят человека.

РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: ЭТО - то есть такой образ обезглавливания, который принят в Римской империи - НАСТОЯЩЕЕ ОБЕЗОБРАЖИВАНИЕ; ОДНАКО [каков настоящий способ исполнения этой заповеди Торы? -] КЛАДУТ ЕГО ГОЛОВУ НА КОЛОДУ И кто-нибудь ОТРУБАЕТ ее ТЕСАКОМ - большим и тяжелым ножом, которым мясники обычно разрубает мясо и кости.

СКАЗАЛИ ЕМУ - мудрецы раби Йегуде: НЕТ СМЕРТИ БОЛЕЕ БЕЗОБРАЗНОЙ, ЧЕМ ЭТА - потому что она слишком похожа на разделывание туши животного.

Гемара (Сангедрин, 52б) приводит *барайту*: «Сказал им - мудрецам - раби Йегуда: “Я тоже знаю, что это безобразная смерть (КОГДА ГОЛОВУ ОТРУБАЮТ ТЕСАКОМ), но что я могу сделать, если Тора сказала (Ваикра, 18:3): ‘И законам их не следуйте?’”» - отсюда следует вывод, что нельзя отсекать голову мечом таким образом, как это принято в Империи. Однако мудрецы считают, что в данном случае нет нарушения запрета «и законам их не следуйте», поскольку Тора сама упоминает казнь мечом. Так, об *отторгнутом городе* написано (Дварим, 13:16): «Уничтожь его и всех кто есть в нем, и его скот МЕЧОМ», и также об убийце написано (Шмот, 21:20): «А если ударит человек своего раба... и [тот] умрет под его рукой, - непременно ОТОМЩЕНО ему будет» - а отмщение осуществляется именно мечом, как написано (Ваикра, 26:25): «Меч, несущий отмщение за Союз».

И ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ МНЕНИЮ МУДРЕЦОВ.

ЗАПОВЕДЬ ОБ УДУШАЕМЫХ исполнялась следующим образом: ПОГРУЖАЛИ ЕГО - приговоренного к удушению - В НАВОЗ ДО КОЛЕН, И ВДЕВАЛИ ЖЕСТКИЙ ПЛАТОК В МЯГКИЙ, И кто-нибудь ОБМАТЫВАЛ ими ЕГО ШЕЮ - все это было объяснено в связи с казнью сожжением в предыдущей мишне. И двое свидетелей начинали тянуть за концы платка и душили его: ЭТОТ - ТЯНЕТ К СЕБЕ, А ЭТОТ - ТЯНЕТ К СЕБЕ, ПОКА ДУША ЕГО НЕ ПОКИНЕТ тела.

Возникают вопросы: для чего ноги приговоренного к удушению погружают в навоз - ведь в данном случае нет расплавленного свинца, который может пролиться на его тело (как при казни сожжением)? И для чего здесь жесткий платок внутри мягкого - ведь от удушаемого не требуется, чтобы он открыл свой рот? Возможно, следует ответить так: поскольку мудрецы постановили, что так следует делать с приговоренными к сожжению

(и есть в этом моменты, похожие на казнь удушением), [в процесс казни удушением] они не захотели внести изменения и постановили, что она совершается в точности также («Лехем Мишнэ»).

## Мишна четвертая

אלו הן הנסקליו, הבא על האם, ועל אשת האב, ועל הפלה, ועל הזכור, ועל הבהמה, והאשה המביאה את הבהמה, והמגדף, והעובד עבודה זרה, והנותן מזרעו למלך, ובעל אוב וידעוני, והמחלל את השבת, והמקלל אביו ואמו, והבא על נערה המארסה, והמסית, והמדיח, והמכשף, ובן סורר ומורה. הבא על האם, חיב עליה משום אם ומשום אשת אב. רבי יהודה אומר, אינו חיב אלא משום האם בלבד. הבא על אשת אב, חיב עליה משום אשת אב ומשום אשת איש. בין בחיי אביו בין לאחר מיתת אביו, בין מן הארוסין בין מן הנשואין. הבא על פלתו, חיב עליה משום פלתו ומשום אשת איש, בין בחיי בנו בין לאחר מיתת בנו, בין מן הארוסין בין מן הנשואין. הבא על הזכור ועל הבהמה, והאשה המביאה את הבהמה. אם אדם חטא, בהמה מה חטאת, אלא לפי שפאת לאדם תקלה על ידה, לפיכך אמר הכתוב תסקל. דבר אחר, שלא תהא הבהמה עוברת בשוק ויאמרו זו היא שנסקל פלוני על ידה

ВОТ КОГО казнят СКИЛОЙ: СОВОКУПИВШЕГОСЯ С МАТЕРЬЮ, ИЛИ С ЖЕНОЙ ОТЦА, ИЛИ СО СНОХОЙ, ИЛИ С МУЖЧИНОЙ, ИЛИ С ЖИВОТНЫМ, И ЖЕНЩИНУ, ОТДАВШУЮСЯ ЖИВОТНОМУ, И ХУЛИВШЕГО Бога, И СОВЕРШИВШЕГО ЧУЖОЕ СЛУЖЕНИЕ, И ОТДАВШЕГО кого-нибудь ИЗ ДЕТЕЙ СВОИХ МОЛЕХУ, И ЗАНИМАВШЕГОСЯ колдовством «ОВ» И «ИДЪОНИ», И НАРУШИВШЕГО святость СУББОТЫ, И ПРОКЛИНАВШЕГО СВОЕГО ОТЦА И СВОЮ МАТЬ, И СОВОКУПИВШЕГОСЯ С ОБРУЧЕННОЙ ДЕВИЦЕЙ, И ПОДСТРЕКАТЕЛЯ, И «ОТТОРГАЮЩЕГО», И МАГА, И СЫНА БУЙНОГО И СВОЕВОЛЬНОГО. СОВОКУПИВШИЙСЯ С МАТЕРЬЮ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ ЗА ЭТО КАК совокупившийся и С МАТЕРЬЮ, И С ЖЕНОЙ ОТЦА; РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: ОН ЛИШЬ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ ТОЛЬКО КАК совокупившийся С МАТЕРЬЮ. СОВОКУПИВШИЙСЯ С ЖЕНОЙ ОТЦА ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ ЗА ЭТО КАК совокупившийся и С ЖЕНОЙ ОТЦА, И С ЗАМУЖНЕЙ ЖЕНЩИНОЙ - КАК ПРИ ЖИЗНИ ОТЦА, ТАК И ПОСЛЕ СМЕРТИ ЕГО, КАК ПОСЛЕ ОБРУЧЕНИЯ, ТАК И ПОСЛЕ БРАКОСОЧЕТАНИЯ. СОВОКУПИВШИЙСЯ СО СНОХОЙ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ ЗА ЭТО КАК совокупившийся и СО СНОХОЙ, И С ЗАМУЖНЕЙ ЖЕНЩИНОЙ - КАК ПРИ ЖИЗНИ СЫНА, ТАК И ПОСЛЕ СМЕРТИ ЕГО, КАК ПОСЛЕ ОБРУЧЕНИЯ, ТАК И ПОСЛЕ БРАКОСОЧЕТАНИЯ. СОВОКУПИВШИЙСЯ С

МУЖЧИНОЙ ИЛИ С ЖИВОТНЫМ, И ЖЕНЩИНА, ПРИВЛЕКШАЯ НА СЕБЯ ЖИВОТНОЕ, - ЕСЛИ ЧЕЛОВЕК СОГРЕШИЛ, ЖИВОТНОЕ В ЧЕМ СОГРЕШИЛО? НО дело в том, что ПОСКОЛЬКУ ИЗ-ЗА НЕГО ПОЯВИЛСЯ У ЧЕЛОВЕКА ПРЕДЛОГ ДЛЯ ГРЕХА, СКАЗАЛО ПИСАНИЕ: БУДЕТ оно КАЗНЕНО СКИЛОЙ. ДРУГОЕ ОБЪЯСНЕНИЕ: ЧТОБЫ НЕ ПРОХОДИЛО ЭТО ЖИВОТНОЕ ПО УЛИЦЕ И НЕ ГОВОРИЛИ: ЭТО - ТО САМОЕ, ИЗ-ЗА КОТОРОГО БЫЛ ТАКОЙ-ТО КАЗНЕН СКИЛОЙ.

Начиная с этой мишны и до конца главы восьмой рассматриваются нарушения Торы, наказанием за которые является *скила*. Сначала, в этой мишне, дается их перечисление в общем виде, а затем начинается рассмотрение каждого из них в отдельности. Мишна перечисляет 18 преступлений; среди них есть такие, за которые о наказании *скилой* буквально сказано в Торе, и среди них есть такие, за которые о наказании *скилой* прямо в Торе не сказано, однако в связи с которыми написано: «На нем кровь его», или: «Их кровь на них» - проводя параллель со сказанным о колдовстве *ов* и *идьони*, мудрецы делают вывод, что подразумевается *скила*. Так, написано (Ваикра, 20:27): «А мужчина или женщина - если будет среди них [занимающийся колдовством] ‘ов’ и ‘идьони’, непременно умерщвлены будут: камнем забьют их, ИХ КРОВЬ - НА НИХ». Кроме того, есть также нарушения Торы, в связи с которыми не написано «на нем кровь его» или: «их кровь на них», однако необходимость наказания *скилой* за которые выводится на основе заключения по аналогии (как разъясняет *барайта*, приводимая в Гемаре, 54б и 89б).

ВОТ КОГО казнят СКИЛОЙ - вот за какие нарушения Торы *бейт-дин* приговаривает к *скипе*: СОВОКУПИВШЕГОСЯ С МАТЕРЬЮ, ИЛИ С ЖЕНОЙ ОТЦА, хотя она - не его мать, ИЛИ СО СНОХОЙ - женой сына, - ИЛИ С МУЖЧИНОЙ [- или с мальчиком], ИЛИ С ЖИВОТНЫМ, И также ЖЕНЩИНУ, ОТДАВШУЮСЯ ЖИВОТНОМУ, - все эти случаи будут разъяснены ниже в этой же мишне.

И ХУЛИВШЕГО Бога - о котором будет разъяснено ниже в мишне пятой, - И СОВЕРШИВШЕГО ЧУЖОЕ СЛУЖЕНИЕ - котором будет разъяснено ниже в мишне шестой, - И ОТДАВШЕГО кого-нибудь ИЗ ДЕТЕЙ СВОИХ МОЛЕХУ, И ЗАНИМАВШЕГОСЯ колдовством «ОВ» И [- или -] «ИДЪОНИ» - о которых будет разъяснено в мишне седьмой, - И НАРУШИВШЕГО святость СУББОТЫ, И ПРОКЛИНАВШЕГО СВОЕГО ОТЦА И [- или -] СВОЮ МАТЬ - о которых будет

разъяснено в мишне восьмой, - И СОВОКУПИВШЕГОСЯ С ОБРУЧЕННОЙ ДЕВИЦЕЙ - о котором будет разъяснено в мишне девятой, - И ПОДСТРЕКАТЕЛЯ - подстрекавшего кого-то одного служить идолам, - И «ОТТОРГАЮЩЕГО» - подстрекавшего служить идолу многих людей.

Кто такие «подстрекатель» и «отторгающий», будет объяснено ниже в мишне десятой.

И МАГА - о котором будет разъяснено ниже в мишне одиннадцатой, - И СЫНА БУЙНОГО И СВОЕВОЛЬНОГО - о котором будет разъяснено ниже в мишне восьмой.

Всего получается 18 нарушений Торы: семь из них относятся к запрещенным половым сношениям, восемь - к вопросам, связанным с верованиями, две - связаны с непослушанием отцу и матери (проклинаящий отца и мать и «сын буйный и своевольный») и одна - с осквернением святости субботы (Гамеири).

Теперь мишна возвращается к началу, разъясняя каждый из этих случаев подробно согласно тому порядку, в котором они перечислены выше.

СОВОКУПИВШИЙСЯ С МАТЕРЬЮ по ошибке ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ ЗА ЭТО - обязан дважды принести жертв *хатат* - КАК совокупившийся и С МАТЕРЬЮ - о которой написано (Ваикра, 18:7): «Срамоты своей матери не открывай», - И С ЖЕНОЙ ОТЦА - о которой написано (там же, 18:8): «Срамоты жены отца твоего не открывай», и также (там же, 20:11): «И мужчина, который ляжет с женой отца своего... непременно будут умерщвлены оба: кровь их - на них».

Все нарушения запретов о половых сношениях наказываются смертной казнью, если преступление было совершено по злему умыслу и ему предшествовало предупреждение свидетелей; если не было предупреждения - преступник подлежит *карету*, а если оно было совершено по ошибке - он обязан принести *хатат*.

Некоторые комментаторы разъясняют, что речь здесь идет [о сношении с матерью или с женой отца] после смерти отца, так

как совокупившийся со своей матерью при жизни отца подлежит еще одному наказанию: за прелюбодеяние с замужней женщиной («Тосафот»).

РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: ОН ЛИШЬ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ - обязан принести только один *хатат* - ТОЛЬКО КАК совокупившийся С МАТЕРЬЮ.

Гемара указывает основание для мнения раби Йегуды. Сказано (там же, 18:7): «Она - твоя мать»; это означает, что сын, совокупившийся с ней, подлежит наказанию только как совокупившийся с матерью [т.е. только одному наказанию].

НО ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ МНЕНИЮ ПЕРВОГО ТАНАЯ.

СОВОКУПИВШИЙСЯ С ЖЕНОЙ ОТЦА - которая не является его матерью — ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ ЗА ЭТО КАК совокупившийся и С ЖЕНОЙ ОТЦА, И С ЗАМУЖНЕЙ ЖЕНЩИНОЙ - два *хатата* (см. Ваикра, 18:16; 20:10) - КАК ПРИ ЖИЗНИ ОТЦА, ТАК И ПОСЛЕ СМЕРТИ ЕГО - [в последнем случае] только как за прелюбодеяние с женой отца, однако за прелюбодеяние с замужней женщиной он подлежит наказанию только при жизни отца - КАК ПОСЛЕ ОБРУЧЕНИЯ - после того, как отец обручился с ней, однако она еще не вошла под *хулу*, - ТАК И ПОСЛЕ БРАКОСОЧЕТАНИЯ - после того, как она вошла под *хулу*.

После обручения женщина уже считается замужней, и совершивший прелюбодеяние с ней подлежит наказанию за нее и как за жену отца, и как за замужнюю женщину.

СОВОКУПИВШИЙСЯ [- по ошибке -] СО СНОХОЙ - женой сына - ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ - два *хатата* - ЗА ЭТО КАК совокупившийся и СО СНОХОЙ - о которой написано (Ваикра, 18:15): «Срамоты снохи твоей не открывай: она - жена твоего сына» - И С ЗАМУЖНЕЙ ЖЕНЩИНОЙ - если совершил с ней прелюбодеяние при жизни своего сына. Однако за прелюбодеяние с ней как со снохой преступник подлежит наказанию КАК ПРИ ЖИЗНИ СЫНА, ТАК И ПОСЛЕ СМЕРТИ ЕГО, и также он подлежит наказанию как совокупившийся с женой своего сына КАК ПОСЛЕ ОБРУЧЕНИЯ, ТАК И ПОСЛЕ БРАКОСОЧЕТАНИЯ: при жизни сына - как совокупившийся и со снохой, и с замужней женщиной, но после смерти сына - только как совокупившийся со снохой.

СОВОКУПИВШИЙСЯ С МУЖЧИНОЙ подлежит наказанию *скилой*, так как написано (Ваикра, 20:13): «И мужчина если ляжет с мужчиной как с женщиной - мерзость содеяли оба: непременно умерщвлены будут, кровь их - на них»; ИЛИ С ЖИВОТНЫМ - так как написано (там же, 20:16): «И мужчина, который отдаст свое семя в животное, НЕПРЕМЕННО УМЕРЩВЛЕН БУДЕТ, А ЖИВОТНОЕ то УБЕЙТЕ».

И ЖЕНЩИНА, ПРИВЛЕКШАЯ НА СЕБЯ [для совокупления] ЖИВОТНОЕ - потому что написано (там же, 20:16): «И женщина если приблизится к любому животному для совокупления с ним - ТО УБЬЕШЬ ты эту ЖЕНЩИНУ И это ЖИВОТНОЕ: непременно умерщвлены будут, кровь их - на них».

Итак, Писание говорит, что и это животное тоже подлежит *скиле* - и спрашивает мишна: ЕСЛИ ЧЕЛОВЕК СОГРЕШИЛ, ЖИВОТНОЕ В ЧЕМ СОГРЕШИЛО? Ведь животное лишено разума - почему же его казнят *скилой*?

[И отвечает:] НО дело в том, что ПОСКОЛЬКУ ИЗ-ЗА НЕГО ПОЯВИЛСЯ У ЧЕЛОВЕКА ПРЕДЛОГ ДЛЯ ГРЕХА - поскольку это животное оказалось преткновением для человека, введшим его в грех, - ПОЭТОМУ СКАЗАЛО ПИСАНИЕ: БУДЕТ оно КАЗНЕНО СКИЛОЙ - чтобы из-за него не согрешил еще другой человек (Тифъэрет-Исраэль).

ДРУГОЕ ОБЪЯСНЕНИЕ того, почему это животное казнят *скилой*: ЧТОБЫ НЕ ПРОХОДИЛО ЭТО ЖИВОТНОЕ ПО УЛИЦЕ И НЕ ГОВОРИЛИ люди: ЭТО - ТО САМОЕ животное, ИЗ-ЗА КОТОРОГО БЫЛ ТАКОЙ-ТО КАЗНЕН СКИЛОЙ - и оберегает Всевышний достоинство даже этого грешника (Тифъэрет-Исраэль»).

## Мишна пятая

הַמַּגְדֵּף אֵינוֹ חַיֵּב עַד שֶׁיִּפְרֹשׁ אֶת הַשֵּׁם. אָמַר רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ בֶּן קִרְקָה, בְּכֹל יוֹם דְּנִין אֶת הַעֲדוּיִם בְּכַנּוּי יָכָה יוֹסִי אֶת יוֹסִי. נִגְמַר הַדֵּין, לֹא הוֹרְגִין בְּכַנּוּי, אֲלָא מוֹצִיאִים אֶת כָּל הָאָדָם לַחוּץ וְשׂוֹאֲלִים אֶת הַגָּדוֹל שְׂבָהֵן וְאוֹמְרִים לוֹ אָמור מַה שִׁשְׂמַעְתָּ בְּפִרוּשׁ, וְהוּא אוֹמֵר, וְהַדְּיָנִים עוֹמְדִין עַל רַגְלֵיהֶן וְקוֹרְעִין וְלֹא מֵאַחֲרָיו. וְהַשָּׁנִי אוֹמֵר אִף אֲנִי כְמוֹהוּ, וְהַשְּׁלִישִׁי אוֹמֵר אִף אֲנִי כְמוֹהוּ

ХУЛИВШИЙ Бога НЕ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ, ПОКА НЕ ПРОИЗНЕСЕТ ДОСЛОВНО ИМЕНИ Бога. СКАЗАЛ РАБИ ЙЕГОШУА, СЫН КОРХИ: ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ СУДЯТ СО СВИДЕТЕЛЯМИ, называя ПРОЗВИЩЕ: ДА ПОРАЗИТ ЙОСЕЙ ЙОСЕЯ; ЗАКОНЧЕН СУД - НЕ УБИВАЮТ ЗА ПРОЗВИЩЕ, НО ВЫВОДЯТ ВСЕХ ЛЮДЕЙ НАРУЖУ И СПРАШИВАЮТ СТАРШЕГО ИЗ НИХ, И ГОВОРЯТ ЕМУ: СКАЖИ ДОСЛОВНО, ЧТО именно ТЫ СЛЫШАЛ! И ОН ГОВОРИТ, А СУДЬИ ВСТАЮТ НА НОГИ И РАЗРЫВАЮТ одеаду, И НЕ ЗАМЕТЫВАЮТ ее. И ВТОРОЙ ГОВОРИТ: ТАКЖЕ И Я - КАК ОН, И ТРЕТИЙ ГОВОРИТ: ТАКЖЕ И Я - КАК ОН.

## ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЯТОЙ

Эта мишна разъясняет, как судят богохульника, который был назван в предыдущей мишне в числе подлежащих *скиле*.

ХУЛИВШИЙ Бога НЕ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ *скилой*, ПОКА НЕ ПРОИЗНЕСЕТ ДОСЛОВНО ИМЕНИ Бога - пока не произнесет вслух особое [- непроизносимое -] Имя Всевышнего.

*Барайта*, которую приводит Гемара, разъясняет: пока он не «благословит» (эвфемизм, означающий: «ПРОКЛЯНЕТ») Имя другим именем. Например: «Да будет проклято такое-то Имя таким-то Именем» (Раши). Об этом сказано (Ваикра, 24:16): «А ПРОКЛИНАЮЩИЙ ИМЯ Г-СПОДА - непременно будет умерщвлен: [камнями[ ударят его, забросает [камнями его] община вся; как пришелец, так и коренной житель [страны], КОГДА ПРОКЛЯНЕТ ИМЯ - УМЕРЩВЛЕН БУДЕТ»; Писание повторяет еще раз: «когда проклянет Имя», чтобы тем самым сказать, что богохульник не подлежит казни до тех пор, пока не проклянет одно Имя другим Именем.

РАМБАМ ПИШЕТ: «Хуливший [Всевышнего] не подлежит *скиле* до тех пор, пока он не произнесет дословно особое Имя из четырех букв (то есть ‘алеф-далет-нун-йод’) и не ‘благословит’ его одним из [других] имен, которые не стираются... И есть объясняющий, что он подлежит [*скиле*] только за Имя ‘йод-гэй-вав-гэй’; а я говорю, что за [произнесение] обоих [Имен]» (Законы об идолопоклонстве, 2:7; и см. там же «Кесеф мишнэ», приводящий иные мнения).

СКАЗАЛ РАБИ ЙЕГОШУА, СЫН КОРХИ: ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ - в то время, когда суд обсуждает дело о богохульстве, - СУДЯТ СО СВИДЕТЕЛЯМИ [- опрашивая свидетелей - ], называя ПРОЗВИЩЕ: ДА ПОРАЗИТ ЙОСЕЙ ЙОСЕЯ.

То есть, свидетели не повторяли слова богохульства, но заменяли их иносказательным выражением. Они свидетельствовали, что тот сказал: «Да поразит Йосей Йосея» - заменяя Имя Всевышнего именем «Йосей». Именно это имя было выбрано потому, что оно пишется из четырех букв - так же, как непроизносимое Имя Всевышнего, - и к тому же согласно *гиматри* оно соответствует Имени «Элогим» (Раши).

[Итак,] иносказательно выражение «ДА ПОРАЗИТ ЙОСЕИ ЙОСЕЯ» обозначает то, что сказал богохульник об Имени Всевышнего, потому что (как мы уже говорили) он *подлежитскиле* только тогда, когда «благословит» одно Имя другим.

На основе этого свидетельства судьи обсуждали дело о богохульстве так, как если бы слышали из уст свидетелей дословное повторение слов проклятия. ЗАКОНЧЕН СУД - и судьи пришли к единому мнению, что обвиняемый подлежит смертной казни - НЕ УБИВАЮТ ЗА ПРОЗВИЩЕ - *бейт-дин* не имеет права вынести смертный приговор на основе иносказательного свидетельства: вдруг на самом деле обвиняемый проклял, упомянув лишь «прозвище» [эпитет] Всевышнего - как дословно сказали свидетели, - и тогда он не подлежит смертной казни.

НО [делают так:] ВЫВОДЯТ ВСЕХ ЛЮДЕЙ НАРУЖУ - чтобы не услышали слов богохульства - И СПРАШИВАЮТ СТАРШЕГО ИЗ НИХ - из свидетелей - в присутствии остальных, И ГОВОРЯТ ЕМУ: СКАЖИ ДОСЛОВНО - а не иносказательно, - ЧТО именно ТЫ СЛЫШАЛ из уст богохульника! И ОН ГОВОРИТ то, что слышал - произнося полное Имя Всевышнего, - А СУДЬИ ВСТАЮТ НА НОГИ - когда слышат проклятие в адрес Имени Всевышнего - И РАЗРЫВАЮТ одежду (см. Млахим, II, 18:37), И НЕ ЗАМЕТЫВАЮТ ее - не сшивают края разрыва.

Однако свидетели не разрывают одежду, так как уже сделали это в тот момент, когда услышали богохульство (*барайта* в Гемаре, 60а).

И ВТОРОЙ свидетель ГОВОРИТ: ТАКЖЕ И Я - КАК ОН: «Я слышал то же самое, что он», - и не должен повторять то же самое дословно, - И ТРЕТИЙ ГОВОРИТ: ТАКЖЕ И Я - КАК ОН. То есть: если в этом деле - много свидетелей, нужно. Чтобы каждый из них заявил: «Также и я слышал то же самое, что он» [то есть первый, самый старший из них]. На основании этих свидетельств заканчивают суд смертным приговором и выводят осужденного на казнь *скилой*.

## Мишна шестая

העובד עבודה זרה, אֶחָד הָעוֹבֵד, וְאֶחָד הַזֹּבֵחַ, וְאֶחָד הַמְקַטֵּר, וְאֶחָד הַמְנַסֵּה, וְאֶחָד הַמְשַׁתְּחֵה, וְ(אֶחָד) הַמְקַבְּלוֹ עָלָיו לְאֵלֹהִים, וְהֵאוּמַר לוֹ אֵלֵי אִתָּהּ. אֲבָל הַמְגַפֵּר וְהַמְנַשֵּׁק וְהַמְכַבֵּד וְהַמְרַבִּיץ וְהַמְרַחֵץ וְהַסֵּף וְהַמְלַבִּישׁ וְהַמְנַעֵיל, עוֹבֵר בְּלֹא תַעֲשֶׂה. הַנּוֹדֵר בְּשִׁמוֹ וְהַמְקַיֵּם בְּשִׁמוֹ, עוֹבֵר בְּלֹא תַעֲשֶׂה. הַפּוֹעֵר עֲצָמוֹ לְבַעַל פְּעוּר, זֶה הוּא עֹבֵדוֹתוֹ. הַזֹּרֵק אָבֹן לְמַרְקוּלִים, זֶה הוּא עֹבֵדוֹתוֹ

СЛУЖАЩИЙ ИДОЛУ - это: И СОВЕРШАЮЩИЙ СЛУЖЕНИЕ, И ПРИНОСЯЩИЙ ЖЕРТВУ, И ВОСКУРЯЮЩИЙ благовония, И СОВЕРШАЮЩИЙ ВОЗЛИЯНИЕ вина, И КЛАНЯЮЩИЙСЯ, И ПРИНИМАЮЩИЙ ЕГО НА СЕБЯ КАК БОЖЕСТВО И ГОВОРЯЩИЙ ЕМУ: «ТЫ - МОЙ БОГ». ОДНАКО ОБНИМАЮЩИЙ, И ЦЕЛУЮЩИЙ, И ПОДМЕТАЮЩИЙ, И КРОПЯЩИЙ ВОДОЙ, И МОЮЩИЙ, а также УМАЩАЮЩИЙ, ОДЕВАЮЩИЙ И ОБУВАЮЩИЙ - ПРЕСТУПАЕТ ЗАПРЕТ. ПРИНИМАЮЩИЙ НА СЕБЯ ОБЕТ ВО ИМЯ ЕГО И КЛЯНУЩИЙСЯ ЕГО ИМЕНЕМ - ПРЕСТУПАЕТ ЗАПРЕТ. «РАЗВЕРЗАЮЩИЙСЯ» ПЕРЕД БААЛ-ПЕОРОМ - КАК РАЗ И СОВЕРШАЕТ СЛУЖЕНИЕ ЕМУ; БРОСАЮЩИЙ КАМНЕМ В МАРКУЛИСА - КАК РАЗ И СОВЕРШАЕТ СЛУЖЕНИЕ ЕМУ.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ШЕСТОЙ

Написано в Торе (Дварим, 17:2-5): «ЕСЛИ ОКАЖЕТСЯ В ТВОЕЙ СРЕДЕ, В ОДНИХ ИЗ ГОРОДСКИХ ВОРОТ ТВОИХ, КОТОРЫЕ Г-СПОДЬ, ТВОЙ Б-Г, ДАЕТ ТЕБЕ, МУЖЧИНА ИЛИ ЖЕНЩИНА, ЧТО СОВЕРШИТ то, что В ГЛАЗАХ Г-СПОДА - ЗЛО... И ПОШЕЛ, И СЛУЖИЛ ЧУЖИМ БОГАМ, И ПАЛ НИЦ ПЕРЕД НИМИ... И СООБЩАТ ТЕБЕ, И УСЛЫШИШЬ, И ХОРОШЕНЬКО ДОПРОСИШЬ, И ВЫЯСНИТСЯ: ВОТ - ПРАВДА, ВЕРНО ЭТО: СОВЕРШЕНА МЕРЗОСТЬ ЭТА В ИЗРАИЛЕ. И ВЫВЕДЕШЬ ТОГО МУЖЧИНУ ИЛИ ТУ ЖЕНЩИНУ, КОТОРЫЕ СОВЕРШИЛИ ТО ЗЛОЕ ДЕЛО, К ВОРОТАМ ТВОИМ... И УДАРИШЬ О КАМНИ ИХ, И УМРУТ они». Отсюда следует, что служившего идолу казнят *скилой* (как мы учили в мишне 4).

Эта мишна уточняет, какое именно действие является таким служением идолу, за которое наказывают *скилой*.

СЛУЖАЩИЙ идолу - которого присуждают к *скиле* - это: И СОВЕРШАЮЩИЙ СЛУЖЕНИЕ - именно то, которым служат данному идолу, - И ПРИНОСЯЩИЙ ЖЕРТВУ - совершающий жертвоприношение данному языческому божеству, - И

ВОСКУРЯЮЩИЙ благовония, И СОВЕРШАЮЩИЙ ВОЗЛИЯНИЕ вина - а также плещущий жертвенной кровью на жертвенник, - И КЛАНЯЮЩИЙСЯ языческому божеству [или простирающийся перед ним ниц].

За совершение этих четырех видов служения - ПРИНЕСЕНИЯ ЖЕРТВЫ, ВОСКУРЕНИЯ БЛАГОВОНИЙ, ВОЗЛИЯНИЯ ВИНА И ПОКЛОНЕНИЯ ЕМУ - *бейт-дин* выносит обвинительный приговор даже в том случае, когда данному идолу не служат именно таким образом. Однако совершивший иной вид служения приговаривается к смерти только тогда, когда такой вид служения соответствует требованиям данного культа.

И ПРИНИМАЮЩИЙ ЕГО НА СЕБЯ КАК БОЖЕСТВО И ГОВОРЯЩИЙ ЕМУ - идолу, - стоя перед ним: «ТЫ - МОЙ БОГ».

Во всех этих случаях совершивший это подлежит смертной казни, если сделал так умышленно, и его предупредили [о том, что он собирается преступить запрет Торы]. Если же его не предупредили - он подлежит *карету*, а если совершил это по ошибке - обязан принести *хатат*.

ОДНАКО ОБНИМАЮЩИЙ языческое божество, И ЦЕЛУЮЩИЙ его, И ПОДМЕТАЮЩИЙ пол перед ним, И КРОПЯЩИЙ пол перед ним ВОДОЙ, чтобы осела пыль, И МОЮЩИЙ его, а также УМАЩАЮЩИЙ, ОДЕВАЮЩИЙ И ОБУВАЮЩИЙ его, а также совершающий любые действия, которые являются лишь выражением пиетета, но не соответствуют требованиям данного культа, - ПРЕСТУПАЕТ ЗАПРЕТ - так как сказано (Шмот, 20:5): «...И не служи им». Тора запрещает здесь даже служение, являющееся только выражением пиетета, однако за его нарушение не наказывают *бичеванием*, поскольку это действие не является культовым служением в полном смысле слова.

ПРИНИМАЮЩИЙ НА СЕБЯ ОБЕТ ВО ИМЯ ЕГО - например, сказавший: «запретны мне все плоды в мире именем такого-то языческого божества», - И КЛЯНУЩИЙСЯ ЕГО ИМЕНЕМ - то есть поклявшийся именем данного языческого божества.

[В оригинале стоит слово «мекайем», которое истолковывается здесь в значении «клянущийся» на основе арамейского языка. Однако] иные комментаторы понимают его [в простом смысле на иврите как] ИСПОЛНЯЮЩИЙ данный обет ВО ИМЯ ЕГО [то есть

идола] - например, если другой человек наложил на него обет именем языческого божества, а этот человек ИСПОЛНИЛ ЭТОТ ОБЕТ (см. «Яд рама»; Гамаеири).

[Этот человек] ПРЕСТУПАЕТ ЗАПРЕТ Торы - так как сказано (Шмот, 23:13): «И имени чужих богов не упоминайте».

«РАЗВЕРЗАЮЩИЙСЯ» - испражняющийся - ПЕРЕД БААЛ-ПЕОРОМ - КАК РАЗ И СОВЕРШАЕТ СЛУЖЕНИЕ ЕМУ. Несмотря на то, что это действие выражает презрение, оно-то и является служением, предписанным культом Баал-Пеора, и совершивший это подлежит за это *скиле*.

БРОСАЮЩИЙ КАМНЕМ В МАРКУЛИСА - КАК РАЗ И СОВЕРШАЕТ СЛУЖЕНИЕ ЕМУ. Именно так и совершали ритуальное служение Маркулису (МЕРКУРИЮ): прохожие бросали камни на стелы в честь этого языческого божества, стоящие по сторон дорог, и потому бросивший камень в Маркулиса подлежит *скиле*.

Гемара разъясняет, что виновен даже тот, кто сделал это с намерением выразить свое презрение к язычеству. Например, испражнившийся перед Баал-Пеором или швырнувший камень в Маркулиса, чтобы надругаться над этими идолами, нарушил запрет Торы, так как именно в этих действиях состоит ритуальное служение им. Правда, в этом случае (КОГДА НАМЕРЕНИЕМ ЯВЛЯЕТСЯ ВЫРАЖЕНИЕ ПРЕЗРЕНИЯ) сделавший это лишь принести *хатат* (Рамбам, Законы об идолопоклонстве, 3:5). [Все же, однако,] есть считающие, что если имело место предупреждение о нарушении запрета Торы, даже такое действие наказуемо *скилой* (см. «Тосфот-Йомтов»).

## Мишна седьмая

הנותן מנרעו למלך, אינו חייב, עד שימסור למלך ויעביר באש. מסר למלך ולא העביר באש, העביר באש ולא מסר למלך, אינו חייב, עד שימסור למלך ויעביר באש. בעל אוב זה פיתום {לו} המדבר משחיו, וידעוני זה המדבר בפיו, הרי אלו בקמילה, והנשאל בהם באזהרה

ОТДАЮЩИЙ ИЗ СВОЕГО ПОТОМСТВА МОЛЕХУ - НЕ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ до тех пор, ПОКА НЕ ПЕРЕ- ДАСТ МОЛЕХУ И НЕ ПРОВЕДЕТ СКВОЗЬ ОГОНЬ.

ПЕРЕДАЛ МОЛЕХУ И НЕ ПРОВЕЛ СКВОЗЬ ОГОНЬ, ПРОВЕЛ СКВОЗЬ ОГОНЬ И НЕ ПЕРЕДАЛ МОЛЕХУ - НЕ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ, ПОКА НЕ ПЕРЕДАСТ МОЛЕХУ И НЕ ПРОВЕДЕТ СКВОЗЬ ОГОНЬ. ЗАНИМАЮЩИЙСЯ колдовством «ОВ» - ЭТО ЧАРОДЕЙ, ГОВОРЯЩИЙ ИЗ ПОДМЫШКИ, А «ИДЪОНИ» - ГОВОРЯЩИЙ РТОМ. ВСЕ ЭТИ - наказываются *скилой*, А ВОПРОШЛЮЩИЙ ИХ - преступает ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Торы.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ СЕДЬМОЙ

Написано в Торе (Ваикра, 20:2) «Всякий из сынов Израиля и из пришельцев, проживающих в Израиле, КОТОРЫЙ ОТДАСТ кого-нибудь ИЗ ПОТОМСТВА СВОЕГО МОЛЕХУ - НЕПРЕМЕННО УМЕРЩВЛЕН БУДЕТ: НАРОД СТРАНЫ ЗАБЬЕТ ЕГО КАМНЕМ». Отсюда следует, что отдавший кого-нибудь из своего потомства Молаху подлежит казни *скилой*.

Смысл «передачи [кого-нибудь] из потомства Молаху» заключается в том, что отец брал своего сына и передавал его жрецам-огнепоклонникам, которые, получив его, разжигали огромный костер, а затем возвращали сына отцу для того, чтобы тот на их глазах провел его через огонь; отец брал его и проводил его сквозь пламя с одной стороны костра на другую - сын не сгорал, так как проходил сквозь огонь очень быстро (Рамбам, Законы об идолопоклонстве, 6:3).

Есть также мнение, что отец проводил своего сына между двумя кострами (см. Сангедрин», 64б; см. также «Кесеф мишнэ», там же). Правда, Раши считает, что проводили сына через огонь жрецы, однако большинство комментаторов объясняют так, как сказано выше: что именно отец проводил сына сквозь огонь.

ОТДАЮЩИЙ ИЗ СВОЕГО ПОТОМСТВА МОЛЕХУ - НЕ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ *скилой* до тех пор, ПОКА НЕ ПЕРЕДАСТ МОЛЕХУ И НЕ ПРОВЕДЕТ СКВОЗЬ ОГОНЬ - пока отец ни отдаст своего сына жрецам и также проведет его сквозь огонь (как объяснялось выше), потому что в этом и состоит служение Молаху, за которое Тора наказывает *скилой*.

В Гемаре это выводят из написанного в Торе (Ваикра, 18:21): «И [никого] из потомства твоего не отдавай проводить в честь Молаху»; «НЕ ОТДАВАЙ ПРОВОДИТЬ» - значит, передача сына жрецам (когда отец передает сына жрецам для того, чтобы они вручили ему

его для «проведения» в честь Молеха,) является частью этого нарушения Горы (Раши). И еще написано (Дварим, 18:10): «Да не найдется у тебя проводящий сына своего и свою дочь сквозь огонь»; как здесь «проведение» - это проведение сквозь огонь, так и там [в книге «Ваикра»] «проведение» - это проведение сквозь огонь.

Однако если отец ПЕРЕДАЛ сына МОЛЕХУ - жрецам Молеха - И НЕ ПРОВЕЛ его СКВОЗЬ ОГОНЬ, ПРОВЕЛ СКВОЗЬ ОГОНЬ И НЕ ПЕРЕДАЛ МОЛЕХУ - НЕ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ *Оскилой* [до тех пор], ПОКА [и] НЕ ПЕРЕДАСТ МОЛЕХУ, И НЕ ПРОВЕДЕТ [его] СКВОЗЬ ОГОНЬ - как было сказано выше.

ЗАНИМАЮЩИЙСЯ колдовством «ОВ» - который наказывается *скилой* - ЭТО ЧАРОДЕЙ - то есть колдун («ПИТОН» по-древнегречески - «предсказывающий будущее»).

ГОВОРЯЩИЙ ИЗ ПОДМЫШКИ - который берет человеческий череп под мышку и якобы заставляет его говорить оттуда, предсказывая будущее (Раши).

Но есть иная версия: ЧАРОДЕЙ И ГОВОРЯЩИЙ ИЗ-ПОД ПОДМЫШКИ (см. комм. Бартануры).

Рамбам пишет: «Как совершается колдовство ‘ов’? Это - когда [колдун] стоит и воскуряет определенные благовония, и берет в руку ветку мирты и взмахивает ею, и тихо произносит слова, известные им, пока вопрошающий не услышит, будто бы кто-то разговаривает с ним и отвечает на то, что он спрашивает, словами, исходящими из-под земли, - голосом, чрезвычайно тихим: который словно вообще слышен не ухом, а возникает в мысли. И также [это тот, кто] берет человеческий череп и воскуряет ему [благовония], и ворожит с ним до тех пор, пока не послышится, словно голос исходит у него из подмышки - чрезвычайно низкий - и отвечает ему. Все это - действия, [являющиеся колдовством] ‘ов’» (Законы об идолопоклонстве, 6:1).

А «ИДЪОНИ» - ГОВОРЯЩИЙ РТОМ.

В Гемаре разъясняется: ИДЪОНИ — это тот, кто кладет в свой рот кость «ядуи» (по одному мнению - ЖИВОТНОГО, а по другому мнению - НАЗВАНИЕ ПТИЦЫ), и она говорит как бы сама собой (предсказывая будущее в результате колдовства).

ВСЕ ЭТИ - занимающиеся колдовством *ов* и *идьони* - наказываются СКИЛОЙ - поскольку сказано (Ваикра, 20:27): «А мужчина или женщина - если будет среди них [занимающийся колдовством] ‘ов’ и ‘идьони’, непременно умерщвлены будут: камнем забьют их, их кровь - на них».

А ВОПРОШАЮЩИЙ ИХ - пришедший спросить о будущем посредством *ова* или *идьони* - преступает ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Торы - нарушает запрет Торы.

Это, по мнению Раши, вытекает из сказанного (Ваикра, 19:31): «Не обращайтесь к ‘овам’ и к ‘идьони’». Однако другие не согласны с этим и полагают, что это предостережением следует из слов (Дварим, 18:10-11): «Да не найдется у тебя... кудесник, занимающийся кудесничеством... И ВОПРОШАЮЩИЙ ‘ОВА’ И ‘ИДЬОНИ’» («Тосафот»; Рамбам, Законы об идолопоклонстве, 11:14).

## Мишна восьмая

הַמְחַלֵּל אֶת הַשַּׁבָּת, בְּדָבָר שֶׁחֵיבֵין עַל זְדוּנוֹ פְּרַת וְעַל שִׁגְגָתוֹ חֲטָאָת. הַמְחַלֵּל אָבִיו וְאִמּוֹ, אִינוֹ חֵיב, עַד שֶׁיִּקְלָם בְּשֵׁם.  
קְלָם בְּכֹנֵי, רַבִּי מְאִיר מְחֵיב וְחֻקֵּימִים פּוֹטְרִין

НАРУШИВШИЙ святость СУББОТЫ - ДЕЙСТВИЕМ, ЗА СОВЕРШЕНИЕ КОТОРОГО ЗЛОУМЫШЛЕННО ПОДЛЕЖАТ КАРЕТУ, А ПО ОШИБКЕ - ОБЯЗАНЫ ПРИ- НЕСТИ ХАТАТ. ПРОКЛИНАВШИЙ СВОЕГО ОТЦА И СВОЮ МАТЬ НЕ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ, ПОКА НЕ ПРОКЛЯНЕТ ИХ ИМЕНЕМ Бога. ПРОКЛЯЛ ПРОЗВИЩЕМ - РАБИ МЕИР ОСУЖДАЕТ на наказание, А МУДРЕЦЫ от него ОСВОБОЖДАЮТ.

## ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ВОСЬМОЙ

НАРУШИВШИЙ святость СУББОТЫ - который упоминается в числе казимых *скилой* выше, в мишне 4 (см. Бамидбар, 15:32-36), - подлежит этому наказанию (при условии, что предварительно его предупредили об этом) только тогда, когда нарушил субботу ДЕЙСТВИЕМ, ЗА СОВЕРШЕНИЕ КОТОРОГО ЗЛОУМЫШЛЕННО ПОДЛЕЖАТ КАРЕТУ, А ПО ОШИБКЕ - ОБЯЗАНЫ ПРИНЕСТИ ХАТАТ. То есть, он

совершил такую работу, за злонамеренное совершение которой в субботу при отсутствии предварительного предупреждения он подлежит *карету* а за совершение ее по ошибке обязан принести *хатат*. Например: он совершил одну из работ, запрет которых в субботу - запрет, о котором написано в Торе: то есть одну из «сорока без одной» [- 39 - основных] работ и их «порождений» (см. Шабат, 7:2).

Гемара разъясняет, что наша мишна исключает из числа нарушений субботы выход за пределы *тхум шабат*. Несмотря на то, что по мнению раби Акивы (см. Сота, 5:3) *тхум шабат* в 2000 локтей - заповедь Торы, за ее нарушение, тем не менее, не подвергаются *карету* и не приносят *хатат*, и раби Акива тоже признает, что выход за пределы *тхум шабат* не входит в число «отцов работ» (комм. Раши к: Сангедрин, 66б). По этой причине нет здесь также наказания *скилой*.

Точно так же мишна исключает из числа таких нарушений субботы, за которые наказывают *скилой*, погоняющего скотину в субботу (Гамаири; см. также Шабат, 154а).

ПРОКЛИНАВШИЙ СВОЕГО ОТЦА И - или - СВОЮ МАТЬ, о котором написано (Шмот, 21:17): «И проклинающий своего отца и свою мать - НЕПРЕМЕННО УМЕРЩВЛЕН БУДЕТ», а также - (Ваикра, 20:9): «Каждый, который проклянет отца своего и мать свою - непременно умерщвлен будет: отца своего и мать свою проклял [он], кровь его - на нем»; отсюда следует, что его наказание - *скила* (как мы учили выше, в мишне 4).

Впрочем, он НЕ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ *скилой*, ПОКА НЕ ПРОКЛЯНЕТ ИХ ИМЕНЕМ Бога: по Рамбаму (Законы о строптивых, 5:2) - одним из тех Имен, которые запрещается стирать.

ПРОКЛЯЛ ПРОЗВИЩЕМ - например: «милостивым», «милосердным», «долготерпеливым» — [в этом случае] РАБИ МЕИР ОСУЖДАЕТ проклявшего на наказание *скилой*, А МУДРЕЦЫ ОСВОБОЖДАЮТ его от него. Тем не менее, его подвергают бичеванию - как любого еврея за проклятие другого еврея (Рамбам).

## Мишна девятая

הָבָא עַל נְעֻרָה הַמְאֻרָסָה, אִינוּ חַיֵּב עַד שְׁתֵּהָא נְעֻרָה בְּתוּלָה מְאֻרָסָה וְהִיא בְּבֵית אָבִיהָ. בָּאוּ עָלֶיהָ שְׁנַיִם, הָרִאשׁוֹן בִּדְקִילָה וְהַשֵּׁנִי בְּחֶנֶק

СОВОКУПИВШИЙСЯ С ОБРУЧЕННОЙ ДЕВИЦЕЙ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ ТОЛЬКО ЕСЛИ она - ДЕВИЦА, ДЕВСТВЕННОИЦА, ОБРУЧЕННАЯ И НАХОДИТСЯ В ДОМЕ ОТЦА СВОЕГО. СОВОКУПИЛИСЬ С НЕЙ ДВОЕ - ПЕРВЫЙ подлeжит СКИЛЕ, А ВТОРОЙ - УДУШЕНИЮ.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ДЕВЯТОЙ

Написано в Торе (Дварим, 22:23-24): «ЕСЛИ БУДЕТ какая-нибудь ДЕВИЦА-ДЕВСТВЕННОИЦА, ОБРУЧЕННАЯ С МУЖЧИНОЙ, И НАЙДЕТ ЕЕ какой-то МУЖЧИНА В ГОРОДЕ И ЛЯЖЕТ С НЕЙ, ТО ВЫВЕДЕТЕ ИХ ОБОИХ К ВОРОТАМ ТОГО ГОРОДА И ЗАБЬЕТЕ КАМНЯМИ ИХ, И УМРУТ». Отсюда следует то, что мы учили в мишне 4: совокупившийся с обрученной девицей подлeжит *скиле*.

Эта мишна учит, что он подлeжит *скиле* только при наличии трех условий, перечисленных Торой: [потерпевшая -] ДЕВИЦА, ДЕВСТВЕННОИЦА, ОБРУЧЕННАЯ.

СОВОКУПИВШИЙСЯ С ОБРУЧЕННОЙ ДЕВИЦЕЙ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ *скилой* ТОЛЬКО ЕСЛИ она - ДЕВИЦА. [«Девичей» (*ивр.* «наара») называется девушка, у которой появились признаки полового созревания, когда она достигла возраста «12 лет и один день» [то есть тринадцатого года своей жизни] и еще в течение шести месяцев - после чего она уже называется «боге'рет», «взрослая». Совокупившийся с обрученной «взрослой» уже подлeжит не *скиле*, а удушению, и также совокупившийся с обрученной «несовершеннолетней» (еще не достигшей возраста «12 лет и один день») не подлeжит *скиле*. (Об этом случае СПОРЯТ *ТАНАИ*: ОДИН СЧИТАЕТ, ЧТО НАКАЗАНИЕ - УДУШЕНИЕ, ДРУГОЙ СЧИТАЕТ, ЧТО преступник ВООБЩЕ НЕ ПОДЛЕЖИТ СМЕРТНОЙ КАЗНИ).

Однако все это - согласно точке зрения раби Меира; мудрецы же считают, что «девицей обрученной», о которой говорит Тора, считается также несовершеннолетняя и что эта мишна исключает из подлeжащих *скиле* только «взрослую».

ДЕВСТВЕННИЦА - еще никогда не бывшая в интимной близости с мужчиной. Однако если она - не девственница, то совокупившийся с ней подлежит не *скиле*, а удушению.

ОБРУЧЕННАЯ - однако еще не вошедшая под *хулу*; однако если она уже вошла под *хулу*, то - несмотря на то, что еще не была в первой интимной близости с мужем, - совокупившийся с ней наказывается не *скилой*, а удушением.

И НАХОДИТСЯ В ДОМЕ ОТЦА СВОЕГО - то есть пока еще во владении своего отца. Было принято, что после обручения девушка оставалась в доме своего отца до *хулы* (см. наш комментарий к Мишне «Ктубот», 1:1). При достижении срока бракосочетания - если отец уже передал ее посланцам ее жениха, то совокупившийся с ней в дороге подлежит не *скиле*, а удушению.

СОВОКУПИЛИСЬ С НЕЙ - с обрученной девицей - ДВОЕ мужчин - ПЕРВЫЙ подлежит СКИЛЕ - поскольку совокупился с девицей-девственницей, — А ВТОРОЙ - УДУШЕНИЮ - так как совокупился с ней уже после того, как она утратила статус девственницы.

## Мишна десятая

הַמְּסִיתָ, זֶה הַדְּיוּט שֶׁהִסִּיתָ, וְהַמְּסִיתָ אֶת הַהַדְּיוּט, אָמַר לוֹ יֵשׁ יִרְאֶה בְּמָקוֹם פְּלוּנִי, כִּף אוֹכְלֵת, כִּף שׁוֹמֵת, כִּף מְטִיבָה, כִּף מְרִיעָה. כֹּל חֵיבֵי מִיתוֹת שֶׁבַתּוֹרָה אֵין מְכַמִּינִין עֲלֵיהֶם, חוּץ מִזֶּה. אָמַר לְשָׁנִים וְהוּן עֲדִין, מְבִיאִין אוֹתוֹ לְבֵית דִּין וְסוֹקְלִין אוֹתוֹ. אָמַר לְאַתָּה, הוּא אוֹמֵר יֵשׁ לִי חֲבָרִים רוֹצִים בְּכֶף. אִם הִנֵּה עָרוֹם וְאִינוּ יְכוּלִּים לְדַבֵּר בְּפִנְיָהֶם, מְכַמִּינִין לוֹ עֲדִים אַחֲרֵי הַגָּדֵר, וְהוּא אוֹמֵר לוֹ אָמור מֵה שֶׁאַמְרַת לִי בְּיַחֲדוֹ, וְהִלָּה אוֹמֵר לוֹ, וְהוּא אוֹמֵר לוֹ הִיאָה גְּנִיחַ אֶת אֱלֹהֵינוּ שֶׁבְּשָׂמִים וְגַלְד וְנַעֲבֹד עֲצִים וְאַבְנִים. אִם חוּזֵר בּוֹ, הָרִי זֶה מוֹטָב. וְאִם אָמַר כֶּף הִיא חוֹבְתָנוּ וְכֶף יָפָה לָנוּ, הַעוֹמְדִין מְאַחֲרֵי הַגָּדֵר מְבִיאִין אוֹתוֹ לְבֵית דִּין וְסוֹקְלִין אוֹתוֹ. הָאוֹמֵר אֶעֱבֹד, אֶלֶף וְאַעֲבֹד, גִּלְדָּה וְנַעֲבֹד. אֶזְבַּח, אֶלֶף וְאַזְבַּח, גִּלְדָּה וְנַזְבַּח. אֶקְטִיר, אֶלֶף וְאַקְטִיר, גִּלְדָּה וְנַקְטִיר. אֶנְסֶה, אֶלֶף וְאַנְסֶה, גִּלְדָּה וְנַנְסֶה. אֶשְׁתַּחֲוֶה, אֶלֶף וְאַשְׁתַּחֲוֶה, גִּלְדָּה וְנַשְׁתַּחֲוֶה. הַמְּדִיחַ, זֶה הָאוֹמֵר גִּלְדָּה וְנַעֲבֹד עֲבֹדָה זָרָה

ПОДСТРЕКАТЕЛЬ - ЭТО ПРОСТОЙ ЕВРЕЙ, ПОДСТРЕКАЮЩИЙ ПРОСТОГО ЕВРЕЯ. СКАЗАЛ ЕМУ: ЕСТЬ «СТРАШИЛА» В ТАКОМ-ТО МЕСТЕ; ТАК-ТО она ЕСТ, ТАК-ТО она ПЬЕТ, ТАК-ТО БЛАГОДЕТЕЛЬСТВУЕТ, ТАК-ТО ВРЕДИТ. НИКОМУ ИЗ ПОДЛЕЖАЩИХ СМЕРТНОЙ КАЗНИ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В ТОРЕ, НЕ УСТРАИВАЮТ

ЗАСАДЫ, - КРОМЕ ЭТОГО. СКАЗАЛ он ДВУМ - ТАК ОНИ ЕГО СВИДЕТЕЛИ;  
ПРИВОДЯТ ЕГО В БЕЙТ-ДИН И КАЗНЯТ ЕГО СКИЛОЙ. СКАЗАЛ ОДНОМУ - ТОТ  
ГОВОРIT: ЕСТЬ У МЕНЯ ТОВАРИЩИ, ЗАИНТЕРЕСОВАННЫЕ В ЭТОМ; ЕСЛИ БЫЛ  
ХИТЕР И НЕ МОГ ГОВОРИТЬ ПЕРЕД НИМИ - УСТРАИВАЮТ ЕМУ ЗАСАДУ, пряча  
СВИДЕТЕЛЕЙ ЗА ЗАБОРОМ, И ОН ГОВОРИТ ЕМУ: СКАЖИ то, ЧТО ты СКАЗАЛ  
МНЕ, НАЕДИНЕ, И ТОТ ГОВОРИТ ЕМУ, А ЭТОТ - ОТВЕЧАЕТ ЕМУ: КАК мы  
ОСТАВИМ НАШЕГО БОГА В НЕБЕСАХ И ПОЙДЕМ, И БУДЕМ СЛУЖИТЬ  
ДЕРЕВЯШКАМ И КАМНЯМ?! ЕСЛИ тот ОДУМАЛСЯ - ХОРОШО, А ЕСЛИ СКАЗАЛ:  
В ЭТОМ НАШ ДОЛГ, И ТАК НАМ ПРИСТАЛО - СТОЯЩИЕ ЗА ЗАБОРОМ ПРИВОДЯТ  
ЕГО В БЕЙТ-ДИН И КАЗНЯТ ЕГО СКИЛОЙ. Подстрекатель - ГОВОРЯЩИЙ: БУДУ  
СЛУЖИТЬ, ПОЙДУ И БУДУ СЛУЖИТЬ, ПОЙДЕМ И БУДЕМ СЛУЖИТЬ; ПРИНЕСУ  
ЖЕРТВУ, ПОЙДУ И ПРИНЕСУ ЖЕРТВУ, ПОЙДЕМ И ПРИНЕСЕМ ЖЕРТВУ;  
ВОСКУРЮ, ПОЙДУ И ВОСКУРЮ, ПОЙДЕМ И ВОСКУРИМ; СОВЕРШУ ВОЗЛИЯНИЕ,  
ПОЙДУ И СОВЕРШУ ВОЗЛИЯНИЕ, ПОЙДЕМ И СОВЕРШИМ ВОЗЛИЯНИЕ;  
ПОКЛОНЮСЬ, ПОЙДУ И ПОКЛОНЮСЬ, ПОЙДЕМ и поклонимся. «ОТТОРГАЮЩИЙ»  
- ЭТО ГОВОРЯЩИЙ: ПОЙДЕМ И СОВЕРШИМ ЧУЖОЕ СЛУЖЕНИЕ.

#### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ДЕСЯТОЙ

Написано в Горе (Дварим, 13:7-11): «ЕСЛИ БУДЕТ ПОДСТРЕКАТЬ ТЕБЯ БРАТ ТВОЙ...  
УКРАДКОЙ, ГОВОРЯ: `ПОЙДЕМ-КА И ПОСЛУЖИМ ЧУЖИМ БОГАМ...` НЕ  
СОГЛАШАЙСЯ С НИМ И НЕ СЛУШАЙСЯ ЕГО, И пусть НЕ ЩАДИТ ЕГО ГЛАЗ ТВОЙ,  
И НЕ ЖАЛЕЙ ЕГО, И НЕ ПОКРЫВАЙ ЕГО, НО НЕПРЕМЕННО УБЕЙ ЕГО... И  
ЗАБЬЕШЬ ЕГО КАМНЯМИ, И УМРЕТ он - ИБО ИСКАЛ он, как ОТТОРГНУТЬ ТЕБЯ  
ОТ Г-СПОДА, ТВОЕГО Б-ГА». Отсюда следует, что подстрекающий к служению идолам  
подлежитскиле (как мы учили о том в мишне 4).

Эта мишна призвана сообщить, насколько серьезен статус подстрекателя: он не нуждается  
в предупреждении, и на основе показаний двух свидетелей, которые слышали, как он  
подстрекал к служению идолам, *бейт-дин* приговаривает его кскиле, и более того: на него  
устраивают засаду свидетелей. То есть: если он приходит к кому-то одному, чтобы  
подстрекать его, тот прячет свидетелей в засаде, чтобы они услышали, как он подстрекает  
его, и те приводят его в *бейт-дин*, который на основе их показаний приговаривает  
подстрекателя к скиле.

ПОДСТРЕКАТЕЛЬ - которого наказывают *скилой* - ЭТО ПРОСТОЙ ЕВРЕЙ, ПОДСТРЕКАЮЩИЙ украдкой другого ПРОСТОГО ЕВРЕЯ (см. в конце нашего объяснения этой мишны).

Например, если он СКАЗАЛ ЕМУ: ЕСТЬ «СТРАШИЛА» то есть идол - В ТАКОМ-ТО МЕСТЕ; ТАК-ТО она ЕСТ, ТАК-ТО она ПЬЕТ, ТАК-ТО БЛАГОДЕТЕЛЬСТВУЕТ тем, кто служит ей, ТАК-ТО ВРЕДИТ - причиняет зло - тем, кто не служит ей.

НИКОМУ ИЗ ПОДЛЕЖАЩИХ СМЕРТНОЙ КАЗНИ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В ТОРЕ, НЕ УСТРАИВАЮТ ЗАСАДЫ.

Если какой-то человек совершает нарушение Торы не на глазах у людей, то не скрывают свидетелей в засаде, чтобы они подсмотрели, как он грешит, и свидетельствовали затем против него в *бейт-дине*.

КРОМЕ ЭТОГО - кроме случая с подстрекателем, заслуживающим смерти: на него устраивают засаду свидетелей, чтобы приговорить его к смертной казни (как будет сказано ниже).

СКАЗАЛ он - подстрекатель - ДВУМ людям вместе: «Пошли-ка и послужим чужим богам» - ТАК ОНИ ЕГО СВИДЕТЕЛИ — они сами становятся свидетелями против него и не должны заранее предупредить его, как в случае иных нарушений

Торы, за которые приговаривают к смерти, - но они же и ПРИВОДЯТ ЕГО В БЕЙТ-ДИН, И КАЗНЯТ ЕГО СКИЛОЙ на основе их свидетельских показаний - как сказано: «И не жалей его, и не покрывай его».

ОДНАКО ЕСЛИ [подстрекатель] СКАЗАЛ ОДНОМУ слова, подстрекающие к служению идолам: пойти служить чужим богам, но одного свидетеля недостаточно, чтобы привести его в *бейт-дин*, - тогда ТОТ - подстрекаемый - ГОВОРИТ подстрекателю: ЕСТЬ У МЕНЯ ТОВАРИЩИ, ЗАИНТЕРЕСОВАННЫЕ В ЭТОМ - в служении идолам; давай-ка приди и скажи это нам всем.

ЕСЛИ БЫЛ подстрекатель ХИТЕР И говорил, что НЕ МОГ ГОВОРИТЬ ПЕРЕД НИМИ - говорил, что не может исполнить эту просьбу: говорить сразу перед всеми, так боялся, что станут свидетельствовать против него в *бейт-дине*, - УСТРАИВАЮТ ЕМУ ЗАСАДУ,

пряча СВИДЕТЕЛЕЙ ЗА ЗАБОРОМ, И ОН - подстрекаемый - ГОВОРИТ ЕМУ - подстрекателю: СКАЖИ то, ЧТО ты СКАЗАЛ МНЕ, НАЕДИНЕ. [То есть:] повтори, пожалуйста, то, что ты сказал мне в прошлый раз - потому что мы с тобой наедине, и никого нет с нами.

Слово «БЕИХУД» [которое мы (в соответствии с этим комментарием) перевели как «наедине»] другие комментаторы истолковывают иначе: «в точности», «недвусмысленно». То есть [подстрекаемый говорит подстрекателю]: скажи мне сейчас в точности то, что ты мне говорил однажды.

И ТОТ ГОВОРИТ ЕМУ - и подстрекатель повторяет ему свои слова, - А ЭТОТ - подстрекаемый - ОТВЕЧАЕТ ЕМУ: КАК мы ОСТАВИМ НАШЕГО БОГА В НЕБЕСАХ И ПОЙДЕМ, И БУДЕМ СЛУЖИТЬ ДЕРЕВЯШКАМ И КАМНЯМ?!

ЕСЛИ тот - подстрекатель - ОДУМАЛСЯ - и даже если он промолчал - ХОРОШО - он свободен от наказания, и его не приводят в *бейт-дину* - А ЕСЛИ подстрекатель СКАЗАЛ: В ЭТОМ НАШ ДОЛГ, И ТАК НАМ ПРИСТАЛО - несмотря на то, что подстрекаемый не принял его слов, — СТОЯЩИЕ ЗА ЗАБОРОМ ПРИВОДЯТ ЕГО В БЕЙТ-ДИН И КАЗНЯТ ЕГО СКИЛОЙ на основе показаний этих свидетелей.

Подстрекатель - [это] ГОВОРЯЩИЙ: БУДУ СЛУЖИТЬ, или: ПОЙДУ И БУДУ СЛУЖИТЬ, или: ПОЙДЕМ И БУДЕМ СЛУЖИТЬ; и также говорящий: ПРИНЕСУ ЖЕРТВУ, ПОЙДУ И ПРИНЕСУ ЖЕРТВУ, ПОЙДЕМ И ПРИНЕСЕМ ЖЕРТВУ; ВОСКУРИЮ, ПОЙДУ И ВОСКУРИЮ, ПОЙДЕМ И ВОСКУРИМ; СОВЕРШУ ВОЗЛИЯНИЕ, ПОЙДУ И СОВЕРШУ ВОЗЛИЯНИЕ, ПОЙДЕМ И СОВЕРШИМ ВОЗЛИЯНИЕ; ПОКЛОНЮСЬ, ПОЙДУ И ПОКЛОНЮСЬ, ПОЙДЕМ И ПОКЛОНИМСЯ. Все эти фразы - выражение подстрекательства, и не имеет значения, сказано ли себе самому, или себе вместе с другими; тот, который подстрекает, употребляя какое-то из этих выражений, подлежит *скиле*.

«ОТТОРГАЮЩИЙ» - упомянутый в мишне 4 в числе тех, кто подлежит *скиле*, - ЭТО ГОВОРЯЩИЙ многим людям: ПОЙДЕМ - во множественном числе - И СОВЕРШИМ ЧУЖОЕ СЛУЖЕНИЕ.

Гемара разъясняет, что мишна имеет в виду того, кто подстрекает служить идолам большинство жителей города и тем самым превращает его в *отторгнутый город*.

По поводу слов мишны в ее начале ПОДСТРЕКАТЕЛЬ - ЭТО ПРОСТОЙ ЕВРЕЙ, ПОДСТРЕКАЮЩИЙ ПРОСТОГО ЕВРЕЯ уточняет Гемара (Сангедрин, 67а), что именно ПРОСТОЙ ЕВРЕЙ-ПОДСТРЕКАТЕЛЬ подлeжит *скиле*, однако пророк-подстрекатель - подлeжит удушению. И так же только в том случае, если он ПОДСТРЕКАЛ [другого] ПРОСТОГО ЕВРЕЯ - то есть лишь одного человека - он подлeжит *скиле*, однако подстрекавший многих - то есть отторгал [от служения Всевышнему целый город и превращал его в] *отторгнутый город* - подлeжит удушению. Однако согласно этому получается, что наша мишна соответствует мнению раби Шимона, а не мудрецов (СОГЛАСНО МНЕНИЮ КОТОРЫХ установлена ГАЛАХА), потому что так гласит *барайта*: «Пророк-отторгатель [наказывается] скилой, раби Шимон говорит: удушением; отторгающие *отторгнутый город* - скилой, раби Шимон говорит: удушением». Налицо противоречие, так как в конце мишны сказано: «ОТТОРГАЮЩИЙ» (упомянутый в мишне 4 в числе тех, кто подлeжит *скиле*) - ЭТО ГОВОРЯЩИЙ: ПОЙДЕМ И СОВЕРШИМ ЧУЖОЕ СЛУЖЕНИЕ: получается, что начало мишны соответствует мнению раби Шимона, а конец ее - мнению мудрецов?!

Поэтому в Гемаре приходят к выводу, что [все-таки] вся мишна соответствует мнению мудрецов, а то, что сказано в ней ПОДСТРЕКАТЕЛЬ - ЭТО ПРОСТОЙ ЕВРЕЙ,.. сказано (по мнению рава Папы) только в отношении устраиваемой засады свидетелей. То есть: мишна хочет донести до нашего сведения, что каждый, подстрекатель к совершению чужого служения, - просто сумасшедший, и что жизнь его не ценят настолько, что устраивают ему засаду свидетелей, чтобы подвергнуть его казни *скилой* даже без предварительного предупреждения (как подробно излагает мишна). А сказанное далее - ПОДСТРЕКАЮЩИЙ ПРОСТОГО ЕВРЕЯ - (как разъясняет Равина) означает, что мишна строится по принципу «НЕ ТОЛЬКО ЭТО, НО И ТО»: не только подстрекатель одного подлeжит *скиле*, но также «отторгающий» многих наказывается *скилой* (Раши; см. также «Тосафот», дающие иное объяснение).

А Рамбам в своем комментарии к нашей мишне пишет, что слова ПОДСТРЕКАЮЩИЙ - ЭТО ПРОСТОЙ ЕВРЕЙ... исключают пророка: так как пророк-подстрекатель подлeжит казни удушением (ВПРОЧЕМ, В «МИШНЭ-ТОРА» РАМБАМ ПОСТАНОВЛЯЕТ, ЧТО НАКАЗАНИЕ ПРОРОКА-ПОДСТРЕКАТЕЛЯ - ТАКЖЕ *СКИЛОЙ*; см. Законы об идолопоклонстве, 5:1), а продолжение - ...ПОДСТРЕКАЮЩИЙ ПРОСТОГО ЕВРЕЯ - означает, что именно на подстрекателя одного человека устраивают засаду, однако на

«отторгающего» многих (то есть превращающего город в *отторгнутый*) -засады свидетелей не устраивают.

Поэтому удивление вызывают комментарий Бартануры и «Тосфот-Йомтов», которые объясняют эту мишну только в соответствии с первоначальным уточнением Гемары (что начало мишны - согласно мнению раби Шимона, а конец ее - согласно мнению мудрецов), не принимая во внимание результат, к которому она приходит (см. комм. Рашаша, объясняющий это; см. также «Тифъэрет-Израэль», где эта мишна объясняется иным образом).

## Мишна одиннадцатая

הַמְכַשֵּׁף הָעוֹשֶׂה מַעֲשֵׂה, תִּיב, וְלֹא הָאוֹחֵז אֶת הָעֵינַיִם. רַבִּי עֲקִיבָא אוֹמֵר מִשּׁוּם רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ, שְׁנַיִם לֹקְטִין קְשׁוּאִין, אֶחָד לֹקֵט פְּטוּר וְאֶחָד לֹקֵט תִּיב, הָעוֹשֶׂה מַעֲשֵׂה תִיב, הָאוֹחֵז אֶת הָעֵינַיִם פְּטוּר

КОЛДУН - СОВЕРШИВШИЙ ДЕЙСТВИЕ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ, НО НЕ ФОКУСНИК. РАБИ АКИВА ГОВОРИТ ОТ ИМЕНИ РАБИ ЙЕГОШУА: ДВОЕ СОБИРАЮТ ОГУРЦЫ; ОДИН ИЗ СОБИРАЮЩИЙ СВОБОДЕН ОТ НАКАЗАНИЯ, А ДРУГОЙ - ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ: СОВЕРШАЮЩИЙ ДЕЙСТВИЕ - ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ, А ФОКУСНИК - СВОБОДЕН ОТ НАКАЗАНИЯ.

## ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ОДИННАДЦАТОЙ

Написано в Торе (Шмот, 22:17): «Колдунью в живых не оставляй», и выводят мудрецы [из Торы], что ее казнят *скилой* (*барайта* в Гемаре, САНГЕДРИН, 67a). То же самое относится и в колдуну - так как сказано (Дварим, 18:10): «Да не найдется у тебя... гадатель, и ворожей, и КОЛДУН». О наказании тех, кто занимается такими видами колдовства, как ов и *идьони*, написано (Ваикра, 20:27): «А МУЖЧИНА ИЛИ ЖЕНЩИНА - если будет среди них [занимающийся колдовством] ‘ов’ и ‘идьони’, непременно умерщвлены будут: камнем забьют их, их кровь - на них»; если так, то почему упоминается «колдунья»? Потому что среди занимающихся колдовством чаще всего находят женщин (Гемара, там же).

Эта мишна учит, что не каждый, кто занимается колдовством, подлежит смерти.

КОЛДУН упомянутый в мишне 4 среди тех, кто подлежит *скипе*, - это СОВЕРШИВШИЙ реальное ДЕЙСТВИЕ посредством колдовства, и он ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ *скилой*, НО НЕ ФОКУСНИК - тот, который вводит в заблуждение людей, делая вид, будто совершает определенные действия, но в действительности - не делающий ничего; такой [«колдун»] - от наказания свободен.

РАБИ АКИВА ГОВОРИТ ОТ ИМЕНИ РАБИ ЙЕГОШУА: ДВОЕ СОБИРАЮТ ОГУРЦЫ - применяя умение колдовать; ОДИН из СОБИРАЮЩИЙ СВОБОДЕН ОТ НАКАЗАНИЯ *скилой*, А ДРУГОЙ из них — ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ *скилой*.

Почему?

СОВЕРШАЮЩИЙ ДЕЙСТВИЕ - то есть собирающий реальные огурцы на реальном поле в результате действительного колдовства - ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ *скилой*, А ФОКУСНИК - показывающий, что якобы огурцы [сами сорвались с грядок и] собрались, а в действительности они не тронулись со своих мест — СВОБОДЕН ОТ НАКАЗАНИЯ - согласно Рамбаму, свободен от наказания, однако нарушил запрет.

И раби Акива не возражает *первому танаю*, но дополняет его слова (см. «Госфот-Йомтов»; «Тифъэрет-Израэль»).